



SONNENSCHIRM / PARASOL

DE

SONNENSCHIRM

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

PL

PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

CZ

SLUNEČNÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

RO MD

UMBRELĂ DE SOARE

Indicații de montaj-, utilizare- și siguranță

SK

SLNEČNÍK

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

HR

SUNCOBRAN

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

BG

ЧАДЪР ЗА СЛЪНЦЕ

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	9
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	12
RO/MD	Indicații de montaj, utilizare și siguranță	Pagina	15
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	18
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	21
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	24

DE

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ
SI PŘEČTĚTE!**

RO MD

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA
ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

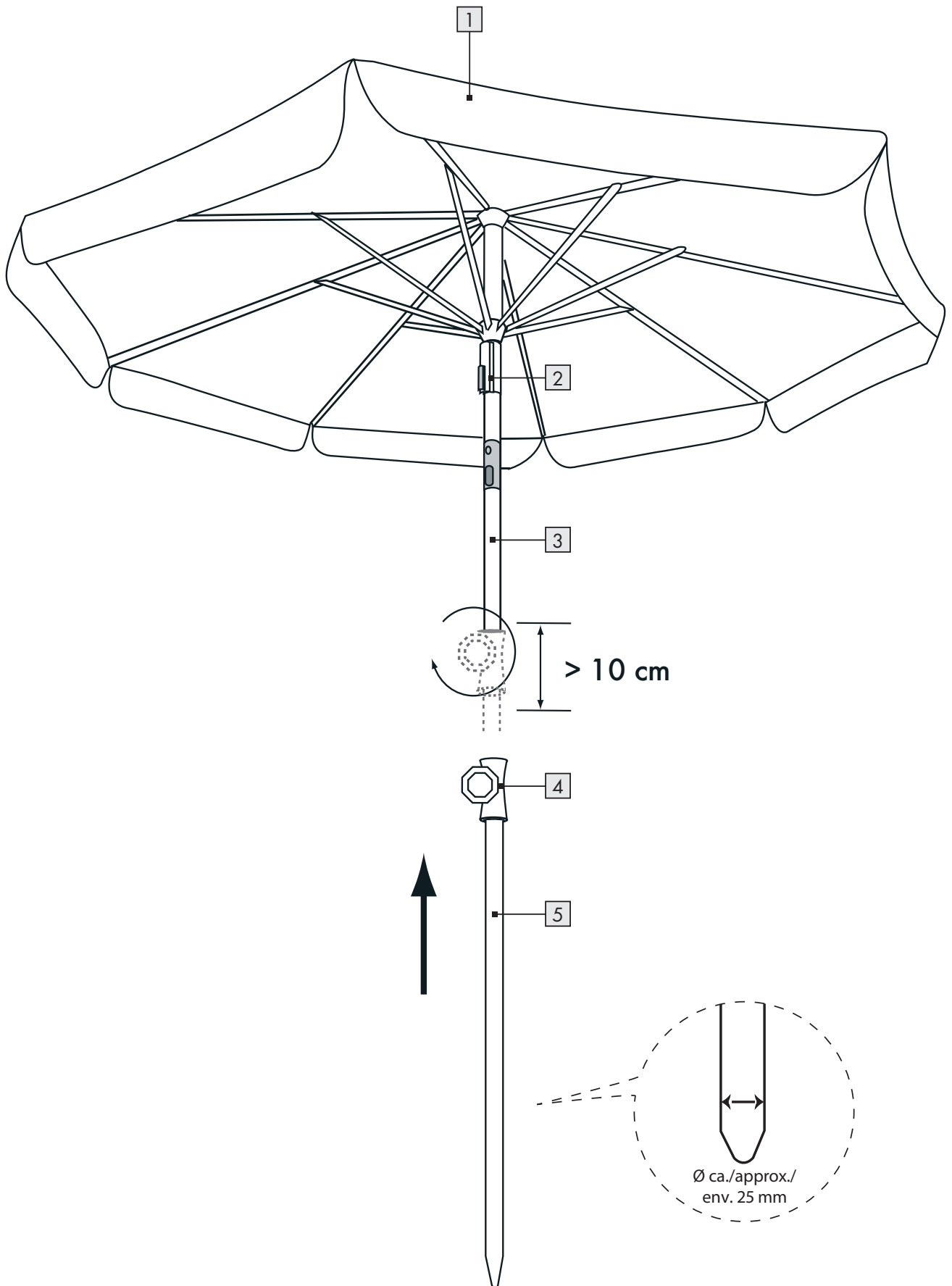
HR

**VAŽNO, SAČUVAJTE RADI BUDUĆE UPORABE:
PROČITAJTE PAŽLJIVO!**

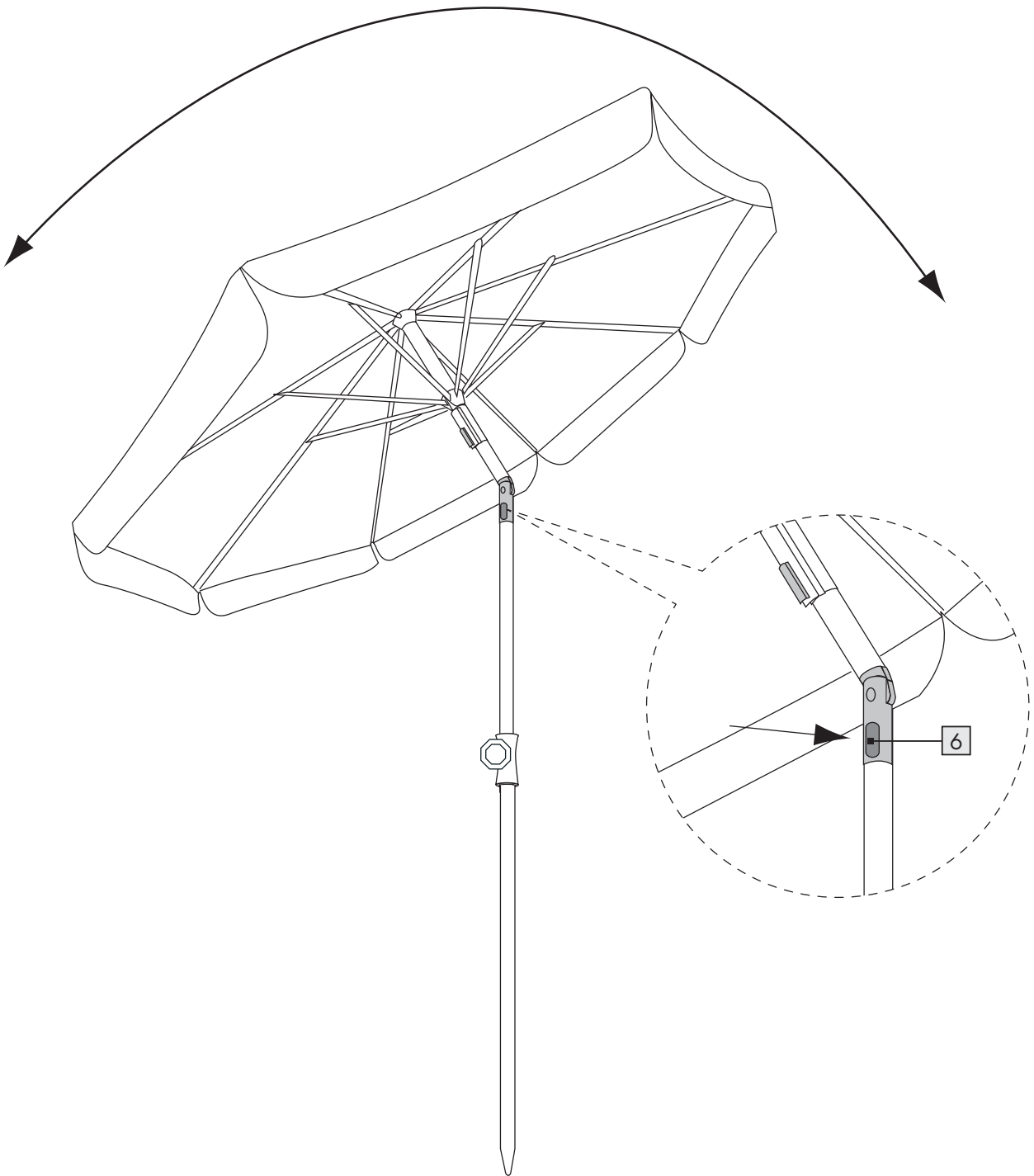
BG

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

A




B



SONNENSCHIRM

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist als Sonnenschutz im privaten Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**


Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

⚠️ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Produkt hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein.

⚠️ **VORSICHT! KIPPGEFAHR!** Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Stecken Sie den Sonnenschirm in einen für ihn geeigneten Sonnenschirmständer. Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirmständer ein Mindestgewicht von ca. 50 kg haben muss. Der untere Holm **5** muss mindestens 40 cm in den Sonnenschirmständer hineinragen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann der Sonnenschirm umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.


- Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirm auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Andernfalls können Verletzungen und / oder Sachschäden die Folgen sein.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.
-  Schließen Sie den Sonnenschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen. Sichern Sie den Sonnenschirm zusätzlich mittels Schutzhülle oder Schnur gegen unbeabsichtigtes Öffnen.
- Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Sonnenschirm bei Wind, Schnee oder Regenfällen und ziehen Sie ggf. eine Schutzhülle auf.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z. B. Kleidung) an das Produkt.
- Achten Sie darauf, dass das Sonnendach **1** bei geöffnetem Sonnenschirm fest fixiert ist und der Gleitschienen-Griff **2** korrekt einrastet. Nur so kann eine sichere Benutzung gewährleistet werden.

⚠️ **VORSICHT!** Der Sonnenschirm schützt Ihre Haut vor direkten UV-Strahlen aber nicht vor reflektierenden UV-Strahlen. Verwenden Sie daher unbedingt zusätzlich kosmetische Sonnenschutzmittel.

⚠️ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

- ⚠ **VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls als Schutz bei Unwettern.

⚠ **VORSICHT! KLEMMGEFAHR!** An allen Gelenken des Schirmgestells besteht erhöhte Klemmgefahr. Achten Sie während des Aufstellens auf diese Gefahrenstellen.

-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Betreiben Sie keine offenen Feuer (z. B. Gartenofen / Grill) unterhalb oder dicht neben dem Produkt.

● Montage

● **Sonnenschirm auf- / abbauen (siehe Abb. A)**

Hinweis: Sie benötigen für den Aufbau eine Arbeitsfläche von 2 m Durchmesser.

Hinweis: Ziehen Sie für den Aufbau ggf. eine zweite Person hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Packen Sie den Sonnenschirm vorsichtig aus.
2. Stecken Sie den oberen Holm **3** in den unteren Holm **5**.
3. Drehen Sie das Feststellrad **4** im Uhrzeigersinn, um den oberen Holm **3** zu fixieren.
4. Stellen Sie den Sonnenschirm in einen geeigneten Sonnenschirmständer (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Beachten Sie stets die Sicherheits- und Bedienhinweise des Herstellers.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirmständer ein Mindestgewicht von ca. 50 kg haben muss. Der untere Holm **5** muss mindestens 40 cm in den Sonnenschirmständer hineinragen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann der Sonnenschirm umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.

5. Gehen Sie beim Abbau des Sonnenschirms in umgekehrter Reihenfolge vor.

● **Sonnenschirm öffnen / kippen**

- Öffnen Sie den Sonnenschirm, indem Sie den Gleitschienen-Griff **2** hochschieben, bis er hörbar einrastet.
- Drücken Sie die Kipptaste **6** und neigen Sie den Sonnenschirm gemäß der Sonneneinstrahlung vorsichtig zur Seite (siehe Abb. B).

● **Sonnenschirm schließen**

- Drücken Sie die Kipptaste **6**, um den Sonnenschirm wieder in eine vertikale Position zu bringen (siehe Abb. B).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Gleitschienen-Griff **2** und schließen Sie den Sonnenschirm.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Produkt im Winter an einem trockenen und kühlen Ort auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 437275-2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service


DE Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

● **Wstęp**


 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony do osłony przed słońcem w gospodarstwach domowych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!


-  **! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!** Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci należy zawsze trzymać z dala od materiałów pakunkowych.




OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

- ▲ **OSTROŻNIE!** Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Dopilnować, aby ludzie, zwłaszcza dzieci, nie podciągali się na produkcie. Produkt może się przewrócić. Skutkiem mogą być obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

OSTROŻNIE! RYZYKO PRZEWRÓCENIA!

Zawsze zapewniać produktowi mocne oparcie. Parasol wkładać do odpowiedniego stojaka na parasol. Dopilnować, aby masa stojaka na parasol wynosiła co najmniej 50 kg. Dolny drążek  musi być wsunięty w stojak na głębokość co najmniej 40 cm. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może skutkować przewróceniem się parasola. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia. Stojak na parasol nie jest dołączony.

- Upewniać się, że parasol stoi się na stabilnej, poziomej powierzchni. W przeciwnym razie parasol może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.
-  Zamknąć parasol, gdy wieje wiatr lub zbliży się podmuch wiatru. Parasol należy dodatkowo zabezpieczyć przed niezamierzonym otwarciem, na przykład za pomocą pokrowca ochronnego lub sznura.
- Nie pozostawiać otwartego parasola bez nadzoru. Nagły silny wiatr może spowodować uszkodzenia.
- Zamknąć parasol, gdy wieje wiatr lub pada deszcz albo śnieg. W razie potrzeby naciągnąć na niego pokrowiec ochronny.
- Nie wieszać na produkcie żadnych przedmiotów (np. odzieży).
- Podczas otwierania parasola należy się upewnić, że daszek przeciwsłoneczny  jest porządnie zamocowany a uchwyt wysuwanej szyny  zaskoczył w prawidłowym miejscu. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpieczne użytkowanie.
- ▲ **OSTROŻNIE!** Parasol chroni skórę przed bezpośrednimi promieniami UV ale nie przed promieniami UV odbijanymi. W związku z tym należy stosować dodatkową ochronę w postaci kosmetyków.
- ▲ **OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Przed otwarciem lub zamknięciem produktu upewniać się, że w pobliżu nie ma żadnych osób.


⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO ZMIAŹDZENIA!

Podczas zamykania i otwierania zwracać uwagę na palce. Przy braku ostrożności istnieje zagrożenie zranienia palców przez ich zmiążdżenie.

- Nigdy nie używać produktu jako ochrony przed złymi warunkami pogodowymi.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO

PRZYTRZAŚNIĘCIA! Wszystkie przeguby konstrukcji parasola stwarzają podwyższone ryzyko przytrzaśnięcia. Należy uważać na te niebezpieczne miejsca podczas rozkładania.

-  **OSTROŻNIE! RYZYKO POŻARU!** Pod produktem lub w jego pobliżu nie wolno korzystać ze źródeł otwartego ognia (np. piekarnika ogrodowego/ grilla).

● **Montaż**

● **Rozkładanie/składanie parasola (patrz rys. A)**

Rada: Do rozłożenia potrzebne będzie miejsce robocze o średnicy 2 m.

Rada: W razie potrzeby zapewnić sobie drugą osobę do pomocy.

Należy postępować w następujący sposób:

1. Ostrożnie rozpakować parasol.
2. Górny drążek [3] wsunąć w dolny drążek [5].
Rada: Należy przy tym uważać, aby górny drążek [3] był wsunięty w dolny drążek [5] na co najmniej 10 cm.
3. Pokrętko blokujące [4] przekręcić w prawo, aby zamocować górny drążek [3].
4. Umieścić parasol w odpowiednim stojaku na parasol (nie jest on zawarty w dostawie).
Rada: Zawsze należy przestrzegać dostarczonych przez producenta instrukcji bezpieczeństwa i obsługi.
Rada: Dopilnować, aby masa stojaka na parasol wynosiła co najmniej 50 kg. Dolny drążek [5] musi być wsunięty w stojak na głębokość co najmniej 40 cm. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może skutkować przewróceniem się parasola. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia. Stojak na parasol nie wchodzi w skład dostawy.
5. Aby złożyć parasol, należy postępować w odwrotnej kolejności.

● **Otwieranie/ przechylenie parasola**

- Otworzyć parasol, przesuwając uchwyt wysuwanej szyny [2] w górę, aż w słyszalny sposób zatrzaśnie się w miejscu.
- Nacisnąć przycisk przechylenia [6] i delikatnie przechylić parasol w zależności od kierunku padania promieni słonecznych (patrz rys. B).

● **Zamykanie parasola**

- Nacisnąć przycisk przechylenia [6], aby ponownie ustawić parasol w pozycji pionowej (patrz rys. B).
- Nacisnąć przycisk blokowania uchwytu wysuwanej szyny [2] i zamknąć parasol.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Produkt należy czyścić lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką. W przypadku cięższych zabrudzeń szmatkę można zmoczyć delikatnym roztworem mydła.
- Do czyszczenia nie wolno stosować środków chemicznych lub ściernych ani ostrych przedmiotów. W przeciwnym razie kabel zasilania może ulec uszkodzeniu.
- Zimą produkt przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 437275-2304) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis


 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

SLUNEČNÍK

● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití v souladu s určením

Výrobek je určen jako ochrana proti slunci v privátním venkovním prostoru. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

■ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!**

Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Vždy udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.


⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ POZOR! Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby se na výrobek nevytáhali lidé, zejména děti. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění a/nebo hmotné škody.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEVRAHNUTÍ! Vždy dbejte na pevné postavení výrobku. Zasuňte slunečnick do pro něj vhodného stojanu na slunečnick. Dbejte na to, že stojan slunečnicku musí mít minimální hmotnost cca 50 kg. Spodní podpěra **5** slunečnicku musí být zastrčena minimálně 40 cm do stojanu slunečnicku. Nedodržení pokynů může způsobit převrácení slunečnicku. Následkem mohou být zranění a/nebo hmotné škody. Stojan slunečnicku není obsažen v rozsahu dodávky.

■ Dbejte na to, aby slunečnick stál na pevné a rovné podložce. Jinak mohou být důsledkem poranění a/nebo poškození.

■ Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.

■  Zavřete slunečnick při zvedajícím se větru nebo blížících se bouřlivých nárazech větru. Slunečnick dodatečně zajistěte proti nechtěnému otevření ochranným krytem nebo šňůrou.

■ Nikdy nenechávejte otevřený slunečnick bez dozoru. Překvapivě nastalý silný vítr může způsobit škody.

■ Při větru, sněhu nebo dešti slunečnick zavřete a v případě potřeby odstraňte ochranný kryt.

■ Na výrobek nezavěšujte žádné předměty (např. oděvy).

■ Ujistěte se, že je stříška proti slunci **1** bezpečně upevněna při otevřeném slunečnicku a že rukojeť posuvné lišty **2** správně zapadá. Pouze tímto způsobem lze zajistit bezpečné používání.

⚠ POZOR! Slunečnick chrání vaši pokožku před přímým UV zářením, ale ne před odraženými UV paprsky. Proto je nezbytné používat další kosmetické prostředky na ochranu proti slunečnímu záření.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Před otevřením a zavřením výrobku se ujistěte, že se žádné osoby nenacházejí v oblasti otevření nebo zavření.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZHMOŽDĚNÍ! Při otevírání a zavírání výrobku dávejte pozor své prsty. Neopatrnost může mít za následek zranění pohmožděními.

- V žádném případě nepoužívejte výrobek jako ochranu při nepříznivém počasí.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ SEVŘENÍ! Existuje zvýšené riziko sevření na všech kloubech kostry slunečnicku. Při instalaci věnujte pozornost těmto místům nebezpečí.

- **⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Neprovozujte otevřený oheň (např. zahradní troubu / gril) pod nebo v blízkosti výrobku.

● Montáž

● Sestavení/demontáž slunečnicku (viz Obr. A)

Upozornění: Potřebujete pracovní plochu o velikosti 2 m v průměru.

Upozornění: Přizvěte k montáži případně druhou osobu.

Postupujte takto:

1. Opatrně slunečnick vybalte.
2. Vložte horní podpěru [3] do spodní podpěry [5].

Upozornění: Ujistěte se, že je horní podpěra [3] zasunuta nejméně 10 cm do spodní podpěry [5].

3. Otočte aretační kolečko [4] ve směru hodinových ručiček, abyste upevnili horní podpěru [3].
4. Postavte slunečnick do vhodného stojanu slunečnicku (není součástí dodávky).

Upozornění: Vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny výrobce.

Upozornění: Dbejte na to, aby minimální hmotnost stojanu slunečnicku byla cca 50 kg. Spodní podpěra [5] slunečnicku musí být zastrčena minimálně 40 cm ve stojanu slunečnicku. Nedodržení pokynů může způsobit převrácení slunečnicku. Následkem mohou být zranění a/ nebo hmotné škody. Stojan slunečnicku není obsažen v rozsahu dodávky.

5. Při demontáži slunečnicku postupujte v opačném pořadí.

● Otevřete / nakloňte slunečnick

- Otevřete slunečnick tak, že vysunete rukojeť posuvné lišty [2] nahoru, dokud slyšitelně nezacvakne.
- Stiskněte tlačítko náklonu [6] a opatrně nakloňte slunečnick na stranu podle expozice slunci (viz obr. B).

● Zavřete slunečnick

- Stisknutím tlačítka náklonu [6] se slunečnick uvede opět do svislé polohy (viz obr. B).
- Stiskněte uvolňovací tlačítko na rukojeti posuvné lišty [2] a zavřete slunečnick.

● Čištění a péče

- Čistěte výrobek lehce navlhčeným nežmolkujícím hadříkem. V případě silného znečištění můžete utěrku navlhčit slabým mýdlovým roztokem.
- K čištění nepoužívejte žádné chemické čističe, abrazivní prostředky nebo ostré předměty. Jinak by se mohl výrobek poškodit.
- V zimě uchovávejte výrobek na suchém a chladném místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 437275-2304) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis


 Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

UMBRELĂ DE SOARE

● Introducere


 Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizarea conform destinației

Produsul este prevăzut ca protecție solară în zone exterioare. Produsul nu este destinat pentru uzul comercial.

Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!


-  **⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copii subapreciază adesea pericolele. Nu lăsați niciodată materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

⚠️ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE! Vă rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată și toate sunt corect asamblate. Există pericolul de rănire în cazul în care montarea nu este efectuată corespunzător. Piese defecte pot influența siguranța și funcționarea.

⚠️ PRECAUȚIE! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați! Produsul nu este un dispozitiv de câțărare sau de joacă! Asigurați-vă că nu există persoane, în special copii, care se ridică pe produs. Produsul se poate răsturna. Urmările pot fi răniri și / sau pagube materiale.

⚠️ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂSTURNARE!


Aveți grijă întotdeauna ca produsul să stea fix. Așezați umbrela într-un stativ de umbrelă adecvat. Asigurați-vă că suportul umbrelei are o greutate minimă de aproximativ 50 kg. Stâlpul inferior **5** trebuie să intre cel puțin 40 cm în suportul umbrelei. Dacă instrucțiunile nu sunt respectate, umbrela se poate răsturna. Urmările pot fi răniri și / sau pagube materiale. În volumul livrării nu este inclus un suport al umbrelei.

- Asigurați-vă că umbrela stă pe o bază fixă și plată. În caz contrar urmările pot fi răniri și / sau pagube materiale.
 - Înainte de utilizare, verificați stabilitatea produsului.
 -  Închideți umbrela la vânt puternic sau când se apropie furtuna. Asigurați suplimentar umbrela cu ajutorul husei de protecție sau al șnurului împotriva deschiderii neintenționate.
 - Nu lăsați umbrela deschisă nesupravegheată. Vântul puternic apărut pe neașteptate poate produce pagube.
 - Închideți umbrela în caz de vânt, zăpadă sau ploaie și puneți-i o husă de protecție, dacă este necesar.
 - Nu agățați obiecte (de ex. haine) pe produs.
 - Asigurați-vă că parasolarul **1** este fixat ferm atunci când umbrela este deschisă și că mânerul șinei culisante **2** se fixează corect. Doar astfel poate fi garantată o utilizare în siguranță.
- ⚠️ PRECAUȚIE!** Umbrela protejează pielea dvs. de razele UV directe, dar nu și de razele UV reflectate. Prin urmare, asigurați-vă că utilizați produse cosmetice de protecție solară suplimentare.
- ⚠️ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!** Înainte de deschiderea și închiderea produsului, asigurați-vă că nu există persoane în zona de deschidere resp. de închidere.

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE STRIVIRE! Fiți atenți la deschidere și închidere la degetele dvs. Dacă nu sunteți atent, există pericolul de rănire prin striviri.

- Nu folosiți în niciun caz produsul ca protecție pentru vreme rea.

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE PRINDERE! Există un risc crescut de prindere la toate articulațiile cadrului umbrelei. Acordați atenție acestor puncte periculoase în timpul instalării.

-  **PRECAUȚIE! PERICOL DE INCENDIU!** Nu utilizați focul deschis (de exemplu, cuptorul de grădină/grătarul) sub sau aproape de produs.

● Instalarea

● Montarea/demontarea umbrelei (vezi fig. A)

Indicație: Aveți nevoie de o suprafață de lucru de 2 m diametru pentru montare.

Indicație: Pentru montaj apelați și la o altă persoană.

Procedați după cum urmează:

1. Despachetați cu grijă umbrela.
2. Introduceți stâlpul superior **3** în stâlpul inferior **5**.
Indicație: Asigurați-vă că stâlpul superior **3** intră cel puțin 10 cm în stâlpul inferior **5**.
3. Rotiți roțița de fixare **4** în sens orar pentru a fixa stâlpul superior **3**.
4. Așezați umbrela într-un suport adecvat (nu este inclus în volumul livrării).

Indicație: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și operare ale producătorului.

Indicație: Asigurați-vă că suportul umbrelei are o greutate minimă de aproximativ 50 kg. Stâlpul inferior **5** trebuie să intre cel puțin 40 cm în suportul umbrelei. Dacă instrucțiunile nu sunt respectate, umbrela se poate răsturna. Urmările pot fi răniri și / sau pagube materiale. În volumul livrării nu este inclus un suport de umbrelă.

5. La demontarea umbrelei, procedați în ordine inversă.

● Deschiderea / înclinarea umbrelei

- Deschideți umbrela, împingând în sus mânerul șinei culisante **2** până când se fixează în poziție.
- Apăsăți butonul de înclinare **6** și înclinați ușor umbrela în lateral în funcție de razele soarelui (vezi fig. B).

● Închiderea umbrelei

- Apăsăți butonul de înclinare **6** pentru a readuce umbrela în poziție verticală (vezi fig. B).
- Apăsăți butonul de deblocare de pe mânerul șinei culisante **2** și închideți umbrela.

● Curățarea și îngrijirea

- Curățați produsul cu o cârpă ușor umezită, care nu lasă scame. Pentru murdăria mai grea, puteți umezi cârpa și cu o soluție ușoară de apă cu săpun.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici, abrazivi sau obiecte ascuțite pentru curățare. În caz contrar produsul poate fi deteriorat.
- Depozitați produsul iarna într-un loc uscat și răcoros.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 437275-2304) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service


RO Service România și Moldova

MD Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro

SLNEČNÍK

● Úvod


 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Produkt slúži ako ochrana pred slnkom v súkromných exteriéroch. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné upozornenia


USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE BATOLATÁ A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy ďalej od obalového materiálu.

- ▲ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- ▲ **POZOR!** Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, aby na produkt neliezli žiadne osoby, predovšetkým deti. Produkt sa môže prevrátiť. Môže to mať za následok poranenie a/alebo poškodenie.

- ▲ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREVRÁTENIA!** Vždy zaistíte dostatočnú stabilitu produktu. Slnečník vložte do vhodného stojana na slnečník. Majte na pamäti, že minimálna hmotnosť stojana na slnečník musí byť pribl. 50 kg. Spodnú tyč **5** musíte do stojana slnečníka zasunúť aspoň na 40 cm. Pri nedodržaní tohto upozornenia sa môže slnečník prevrátiť. Môže to mať za následok poranenie a/alebo poškodenie. Stojan na slnečník nie je súčasťou balenia.

- Dbajte na to, aby slnečník stál na pevnom a rovnom povrchu. Inak to môže mať za následok poranenie a/alebo poškodenie.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.
-  V prípade sviežeho vetra alebo blížiaceho sa nárazového vetra slnečník zatvorte. Slnečník ešte dodatočne zaistíte ochranným obalom alebo šnúrou, aby sa náhodou neotvoril.
- Nenechávajte otvorený slnečník bez dozoru. Náhly silný vietor by mohol spôsobiť poškodiť.
- Ak fúka vietor, sneží alebo prší, slnečník zatvorte a v prípade potreby naň natiahnite ochranný obal.
- Na produkt nevešajte žiadne predmety (napr. oblečenie).
- Dbajte na to, aby bola plachta **1** pri otvorení slnečníku pevne zaistená a posuvná rukoväť **2** správne zacvaknutá. Iba tak je možné zaistiť bezpečné používanie.

- ▲ **POZOR!** Slnečník chráni vašu pokožku pred priamym UV žiarením, ale nie pred odrazeným UV žiarením. Preto vždy používajte aj kozmetické ochranné opaľovacie prostriedky.

- ▲ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pred otvorením a zatvorením produktu sa uistite, že v oblasti otvárania a zatvárania sa nezdržiavajú žiadne osoby.


⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO**

POMLIAŽDENIA! Pri otváraní a zatváraní produktu dávajte pozor na prsty. V prípade nepozornosti vzniká nebezpečenstvo poranenia pomliaždením.

- Produkt v žiadnom prípade nepoužívajte ako ochranu pred nepriaznivým počasím.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO**

ZASEKNUTIA! Na všetkých kĺboch stojana na slnečník hrozí zvýšené nebezpečenstvo zaseknutia. Pri rozkladaní si na tieto nebezpečné miesta dávajte pozor.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Pod produktom alebo tesne vedľa produktu nevyužívajte otvorený oheň (napr. záhradnú pec/gril).

● **Montáž**

● **Montáž / demontáž slnečníka (pozri obr. A)**

Upozornenie: Na rozloženie potrebujete pracovnú plochu s priemerom 2 m.

Upozornenie: Na inštaláciu prípadne privolajte druhú osobu.

Postupujte nasledovne:

1. Slnečník opatrne rozbaľte.
2. Hornú tyč **3** zasunúť do spodnej tyče **5**.
Upozornenie: Myslite na to, že hornú tyč **3** musíte do spodnej tyče **5** zasunúť na aspoň 10 cm.
3. Hornú tyč **3** zaistíte tak, že nastavovacie koliesko **4** otočíte v smere hodinových ručičiek.
4. Slnečník postavte do vhodného stojana (nie je súčasťou balenia).

Upozornenie: Dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia k obsluhu od výrobcu.

Upozornenie: Majte na pamäti, že minimálna hmotnosť stojana na slnečník musí byť pribl. 50 kg. Spodnú tyč **5** musíte do stojana na slnečník zasunúť aspoň na 40 cm. Pri nedodržaní tohto upozornenia sa môže slnečník prevrátiť. Môže to mať za následok poranenie a/alebo poškodenie. Stojan na slnečník nie je súčasťou balenia.

5. Ak chcete slnečník rozobrať, tieto kroky vykonajte v opačnom poradí.

● **Otvoriť / nakloniť slnečník**

- Slnečník otvoríte tak, že budete posuvnú rukoväť **2** posúvať nahor, až kým zreteľne nezacvakne.
- Stlačte tlačidlo na naklonenie **6** a slnečník opatrne nakloňte na stranu podľa slnka (pozri obr. B).

● **Zatvoriť slnečník**

- Stlačte tlačidlo na naklonenie **6** a slnečník dajte späť do zvislej polohy (pozri obr. B).
- Stlačte odblokovacie tlačidlo na posuvnej rukoväti **2** a zatvorte slnečník.

● **Čistenie a starostlivosť**

- Produkt čistíte mierne navlhčenou nechlpatou handrou. Pri silnejšom znečistení môžete handru namočiť do jemného mydlového roztoku.
- Na čistenie nepoužívajte chemické čističe, abrazívne prostriedky ani ostré predmety. V opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Produkt v zime skladujte na suchom a chladnom mieste.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 437275-2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis


SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk

SUNCOBRAN

● Uvod


 Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Uporaba u skladu s odredbama

Proizvod je predviđen za zaštitu od sunca na privatnom otvorenom prostoru. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA MALU DJECU I DJECU!** Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.


OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!


Osigurajte se da su svi dijelovi neoštećeni i pravilno montirani. U slučaju nestručne montaže prijete opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.

- **OPREZ!** Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije igračka niti penjalica! Osigurajte da se nitko, posebice djeca, ne penju na proizvod. Proizvod se može prevrnuti. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.

OPREZ! OPASNOST PREVRTANJA!

Pazite da proizvod uvijek stoji na vodoravnoj površini. Suncobran umetnite u odgovarajući stalak za suncobran. Imajte na umu da postolje suncobrana mora biti težine od oko minimalno 50 kg. Donja šipka **5** mora ulaziti barem 40 cm u stalak za suncobran. Ako se ne pridržavate ove upute, suncobran se može prevrnuti. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta. Stalak za suncobran nije isporučen.

- Pazite da se suncobran uvijek nalazi na čvrstoj i vodoravnoj površini. U suprotnom posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.
- Prije uporabe provjerite stabilnost proizvoda.
-  Zatvorite suncobran ako vjetar ojača ili u slučaju oluje. Dodatno osigurajte suncobran uz pomoć navlake ili konopca kako se ne bi slučajno otvorio.
- Otvoreni suncobran ne ostavljajte bez nadzora. Neočekivani olujni vjetar može uzrokovati oštećenja.
- Zatvorite suncobran u slučaju vjetra, snijega ili kiše i po potrebi ga stavite u zaštitnu navlaku.
- Na proizvod ne vješajte nikakve predmete (npr. odjeću).
- Pobrinite se da je gornji dio suncobrana **1** čvrsto učvršćen i da je bočna ručka **2** pravilno aktivirana. Samo tako je zajamčena sigurna uporaba.

-  **OPREZ!** Suncobran štiti vašu kožu od izravnog UV zračenja, ali ne i od reflektiranog UV zračenja. Pobrinite se da koristite dodatna kozmetička sredstva za zaštitu od sunca.

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!

Pobrinite se da se tijekom otvaranja i zatvaranja proizvoda nijedna osoba soba ne nalazi u njegovom doseg.


⚠ OPREZ! OPASNOST OD ZAHVAĆANJA!

Pazite na prste prilikom otvaranja i zatvaranja. Neopreznost može dovesti do ozljeda.

- Nemojte upotrebljavati proizvod kao zaštitu tijekom lošeg vremena.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD PRIGNJEČENJA!

Na svim zglobovima okvira suncobrana postoji opasnost od prignječenja. Pazite na te opasne dijelove tijekom otvaranja.

-  **OPREZ! OPASNOST OD POŽARA!** Ispod ili u blizini proizvoda ne koristite nikakav izvor otvorenog plamena (npr. vrtnu pećnicu ili roštilj).

● Montaža

● Postavljanje/uklanjanje suncobrana (pogledajte sliku A)

Napomena: Za sastavljanje vam je potrebno radno područje promjera od 2 m od konstrukcije.

Napomena: Za sastavljanje po mogućnosti angažirajte i drugu osobu.

Učinite sljedeće:

1. Pažljivo raspakirajte suncobran.
2. Gornju šipku **3** umetnite u donju šipku **5**.
Napomena: Pobrinite se da gornja šipka **3** ulazi u donju šipku **5** najmanje 10 cm.
3. Okrenite kotač za fiksiranje **4** u smjeru kazaljke na satu kako biste fiksirali gornju šipku **3**.

4. Umetnite suncobran u odgovarajući stalak za suncobran (nije isporučen).

Napomena: Obvezno se pridržavajte proizvođačevih uputa za sigurnost i uporabu.

Napomena: Imajte na umu da postolje suncobrana mora biti težine od oko minimalno 50 kg. Donja šipka **5** mora ulaziti barem 40 cm u stalak za suncobran. Ako se ne pridržavate ove upute, suncobran se može prevrnuti. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta. Postolje suncobrana nije uključeno u opseg isporuke.

5. Za rastavljanje suncobrana postupite obrnutim redoslijedom.

● Otvaranje/nagibanje suncobrana

- Otvorite suncobran guranjem bočne ručke **2** dok ne uskoči na svoje mjesto.
- Pritisnite gumb za nagibanje **6** i pažljivo nagnite suncobran na stranu na kojoj se nalazi sunce (pogledajte sliku B).

● Zatvaranje suncobrana

- Pritisnite gumb za nagibanje **6** kako biste vratili suncobran u uspravan položaj (pogledajte sliku B).
- Pritisnite gumb za otpuštanje na bočnoj ručki **2** i zatvorite suncobran.

● Čišćenje i njega

- Proizvod očistite lagano navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice. Kako biste uklonili tvrdokornu prljavštinu, krpu možete namočiti blagom sapunicom.
- Za čišćenje nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje, abrazivni deterdžent ni oštre predmete. Inače se proizvod može oštetiti.
- Proizvod tijekom zime spremite na suho i hladno mjesto.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 437275-2304) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis


 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr

ЧАДЪР ЗА СЛЪНЦЕ

● Увод

 Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Продуктът е предвиден за лична защита от слънце на открито. Продуктът не е предназначен за професионално приложение.

Указания за безопасност


ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

-  **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!** Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Не оставяйте деца без надзор! Продуктът не е уред за катерене или за игра! Уверете се, че хора, особено деца, не се катерят по продукта. Продуктът може да се преобърне. Последствията могат да са наранявания и/или материални щети.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ! Винаги осигурявайте стабилен стоеж на продукта. Вкарвайте чадъра за слънце в подходяща за него стойка за чадър за слънце. Обърнете внимание, че стойката за чадър за слънце трябва да е с минимално тегло от ок. 50 kg. Долната греда **5** трябва да влиза най-малко 40 cm в стойката за чадър за слънце. При неспазване на указанията чадърът за слънце може да се преобърне. Последствията могат да са наранявания и/или материални щети. Стойка за чадър за слънце не е включена в обема на доставката.

- Обърнете внимание на това, чадърът за слънце да стои върху здрава, равна повърхност. В противен случай последствията могат да са наранявания и/или материални щети.
- Преди употребата проверете стабилността на продукта.
-  Затваряйте чадъра за слънце при поява на вятър или приближаващи буреносни облаци. Допълнително осигурете чадъра за слънце с помощта на защитен калъф или шнур срещу непредвидено отваряне.
- Не оставяйте отворения чадър за слънце без надзор. Внезапна поява на силен вятър би могла да причини щети.
- Затваряйте чадъра за слънце при вятър, снеговалеж или дъжд и при нужда нахлузвайте защитен калъф.
- Не окачвайте предмети (напр. дрехи) по продукта.
- Внимавайте сенникът **1** при отворен чадър за слънце да фиксиран неподвижно и дръжката на плъзгащата релса **2** да се фиксира правилно. Само така може да бъде гарантирана безопасна употреба.


⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Чадърът за слънце предпазва Вашата кожа от директни UV лъчи, но не и от отразени UV лъчи. Затова непременно използвайте допълнително козметичен слънцезащитен продукт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди отваряне и затваряне на продукта се уверявайте, че не стоят хора в зоната на отваряне или затваряне.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ ПРЕМАЗВАНЕ! При отваряне и затваряне пазете пръстите си. При невнимание съществува опасност от нараняване поради премазване.

- В никакъв случай не използвайте продукта като защита при буря.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ ЗАЩИПВАНЕ! При всички сглобки на рамката на чадъра съществува повишена опасност от защипване. По време на поставянето внимавайте за тези опасни места.

-  **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!** Не използвайте открит огън (напр. градинска пещ/грил) под или в непосредствена близост до продукта.

● Монтаж

● Сглобяване/разглобяване на чадъра за слънце (вижте фиг. А)

Указание: За сглобяването се нуждаете от работна повърхност с диаметър от 2 m.

Указание: За сглобяването при нужда извикайте и втори човек.

Процедирате по следния начин:

1. Разопаковайте предпазливо чадъра за слънце.
2. Вкарайте горната греда **3** в долната греда **5**.

Указание: Внимавайте за това, горната греда **3** да влезе най-малко 10 cm в долната греда **5**.

3. Завъртете фиксиращото колело **4** по часовниковата стрелка, за да фиксирате горната греда **3**.

4. Поставете чадъра за слънце в подходяща стойка за чадър за слънце (не е включена в обема на доставката).

Указание: Винаги съблюдавайте указанията за безопасност и обслужване на производителя.

Указание: Обърнете внимание, че стойката за чадър за слънце трябва да е с минимално тегло от ок. 50 kg. Долната греда **5** трябва да влиза най-малко 40 cm в стойката за чадър за слънце. При неспазване на указанията чадърът за слънце може да се преобърне. Последствията могат да са наранявания и/или материални щети. Стойка за чадър за слънце не е включена в обема на доставката.

5. При разглобяването на чадъра за слънце процедурата в обратна последователност.

● **Отваряне/накланяне на чадъра за слънце**

- Отворете чадъра за слънце, като избутате нагоре дръжката на плъзгащата релса **2**, докато тя щракне звучно.
- Натиснете бутона за накланяне **6** и внимателно наклонете чадъра за слънце настрани според положението на слънцето (вижте фиг. В).

● **Затваряне на чадъра за слънце**

- Натиснете бутона за накланяне **6**, за да върнете чадъра за слънце отново във вертикална позиция (вижте фиг. В).
- Натиснете бутона за освобождаване на дръжката на плъзгащата релса **2** и затворете чадъра за слънце.

● **Почистване и грижи**

- Почиствайте продукта с леко навлажнена, не мъхеста кърпа. При по-силно замърсяване можете да навлажните кърпата също и с леко сапунена вода.
- За почистване не използвайте химически почистващи препарати, абразивни средства или остри предмети. В противен случай продуктът може да се повреди.
- През зимата съхранявайте продукта на сухо и хладно място.

● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клон на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 437275-2304) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3-ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 437275-2304) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00180A / HG00180B / HG00180C / HG00180D
Version: 11/2023

IAN 437275-2304